



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 18 mai 2006

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Indice des prix à la consommation, avril 2006

2

La variation sur 12 mois de l'Indice des prix à la consommation a légèrement crû pour passer à 2,4 % en avril, en grande partie en raison des prix de l'essence plus élevés payés à la pompe par les automobilistes. L'indice d'ensemble sans l'énergie a toutefois montré une tendance inverse, passant de 1,7 % en mars à 1,6 % en avril.

Voyages entre le Canada et les autres pays, mars 2006

6

Indice des prix des voyages, premier trimestre de 2006

7

Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction, avril 2006

9

Fer et acier primaire, mars 2006

9

Nouveaux produits

10



Communiqués

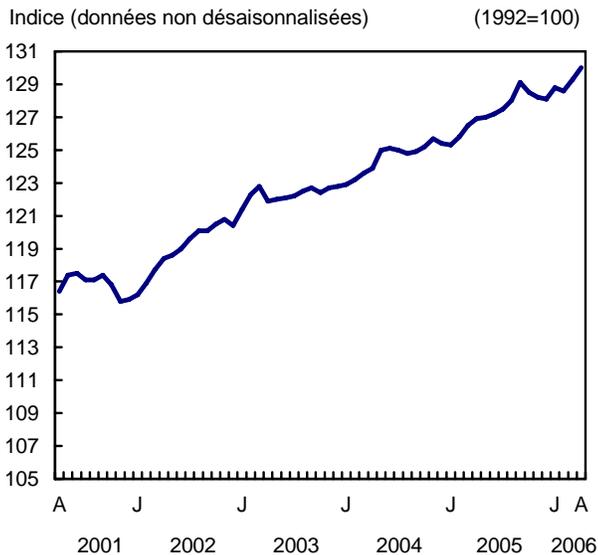
Indice des prix à la consommation

Avril 2006

La variation sur 12 mois de l'Indice des prix à la consommation a légèrement crû pour passer à 2,4 % en avril, en grande partie en raison des prix de l'essence plus élevés payés à la pompe par les automobilistes. L'indice d'ensemble sans l'énergie a toutefois montré une tendance inverse, passant de 1,7 % en mars à 1,6 % en avril.

Entre avril 2005 et avril 2006, les prix de l'essence ont grimpé de 15,8 %, soit le double du taux de croissance sur 12 mois de 7,4 % observé le mois précédent. Cette progression reflète largement le bond de 13,5 % des prix de l'essence affiché cette année entre mars et avril, soit la plus forte variation mensuelle depuis celle de mai 2004.

L'Indice des prix à la consommation



L'indice d'ensemble sans les huit composantes volatiles, telles que définies par la Banque du Canada pour les fins de politique monétaire, a glissé de 1,7 % en mars pour passer à 1,6 % en avril. Depuis août 2005, cet indice a été relativement stable, oscillant entre des hausses de 1,6 % et de 1,7 %.

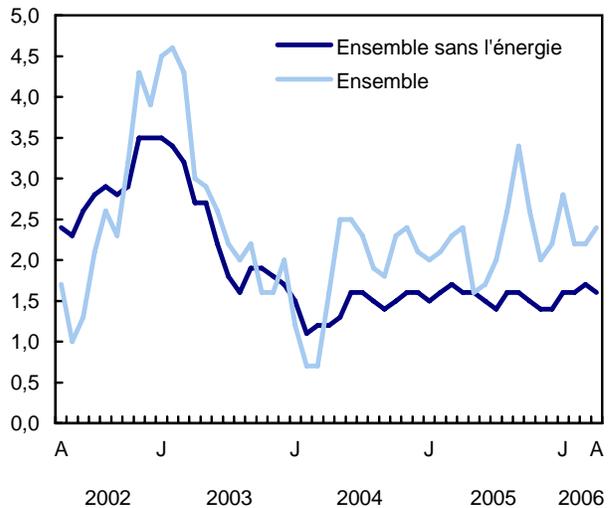
Sur une base mensuelle, l'indice d'ensemble s'est accru de 0,5 % entre mars et avril 2006, soit la

même hausse que celle observée le mois précédent. Excluant l'énergie, l'indice d'ensemble a fléchi de 0,1 % principalement en raison de la diminution du prix des vêtements pour femmes.

L'indice d'ensemble sans les huit composantes volatiles, telles que définies par la Banque du Canada, a diminué de 0,1 % entre mars et avril 2006, alors qu'il avait augmenté de 0,4 % le mois précédent.

Taux de variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente

Taux de variation en %



L'essence est le principal facteur à l'origine de la hausse sur 12 mois de l'IPC

Le prix de l'essence plus élevé payé à la pompe par les consommateurs a été le principal facteur à l'origine de la hausse de 2,4 % de l'IPC d'ensemble en avril. Les augmentations des prix des véhicules automobiles et du coût de remplacement par le propriétaire ont aussi contribué à cette progression.

Ces mouvements à la hausse ont toutefois été atténués par des prix plus bas du matériel et des fournitures informatiques, du matériel vidéo ainsi que des vêtements pour femmes et pour hommes. Ces baisses de prix ont été observées depuis plusieurs années, en grande partie en raison de progrès technologiques réalisés et de la libéralisation des pratiques commerciales, qui a permis aux

consommateurs canadiens d'avoir accès à davantage de produits importés.

Le facteur principal à l'origine de la hausse de l'IPC a été les prix de l'essence qui ont grimpé de 15,8 % entre avril 2005 et avril 2006. Des hausses supérieures à 10 % ont été enregistrées dans toutes les provinces, allant de 11,3 % en Colombie-Britannique à 18,6 % à l'Île-du-Prince-Édouard.

Les prix d'achat et de location à bail de véhicules automobiles ont crû de 3,4 % en avril en comparaison de l'année dernière. Toutes les provinces ont affiché des hausses, les plus modestes ayant été observées en Alberta (+3,0 %), les plus importantes, au Manitoba (+5,4 %).

Le coût de remplacement par le propriétaire, qui représente la portion usée de la structure des logements et qui est estimé à partir des prix des maisons neuves (excluant le terrain), a augmenté de 6,5 % entre avril 2005 et avril 2006. Toutes les provinces ont affiché des majorations de prix, la plus importante ayant été affichée en Alberta (+24,5 %), soit une hausse quatre fois plus élevée que celle observée en Nouvelle-Écosse (+6,6 %), qui occupait le deuxième rang.

La migration importante vers l'Alberta au cours des dernières années, décollant en grande partie de la croissance économique qui y prévaut, s'est traduite par une montée des mises en chantier. L'essor subséquent dans le secteur de la construction observé en Alberta s'est ensuite traduit par des hausses des coûts des matériaux et de la main-d'oeuvre.

Atténuant cette tendance à la hausse de l'indice d'ensemble, les prix du matériel et des fournitures informatiques ont fléchi de 16,3 % en avril. Cette diminution reflète les progrès technologiques réalisés dans la fabrication des semi-conducteurs et des microprocesseurs qui se sont soldés par des économies importantes en ce qui a trait aux coûts de production.

Les prix du matériel vidéo ont aussi eu un effet modérateur sur la hausse de l'IPC, chutant de 11,8 %.

Les prix des vêtements pour femmes et pour hommes ont baissé par rapport à avril 2005. L'indice des vêtements pour femmes était inférieur de 2,4 % en avril 2006 comparativement à avril 2005. De même, l'indice des vêtements pour hommes a baissé de 2,7 % au cours de la même période. Ces pressions à la baisse dans les coûts des vêtements sont survenues particulièrement en raison des économies émergentes comme la Chine et l'Inde, du regain de vitalité du dollar canadien et de la concurrence grandissante dans le secteur du commerce de détail étant donné la présence de magasins à grande surface.

Le prix de l'essence grimpe en avril

Entre mars et avril 2006, l'indice d'ensemble a augmenté de 0,5 %, passant de

129,3 à 130,0 (1992=100). Le secteur des transports a été principalement à l'origine de la pression à la hausse exercée sur l'IPC, en raison de l'augmentation des prix de l'essence et de ceux du transport aérien, et aussi de la hausse du coût de remplacement par le propriétaire. Ce mouvement d'ensemble à la hausse a toutefois été atténué par une diminution des prix des vêtements pour femmes, des véhicules automobiles et du gaz naturel.

Les prix de l'essence ont bondi de 13,5 % entre mars et avril 2006, ce qui représente la plus forte variation mensuelle de l'indice depuis mai 2004. Toutes les provinces ont enregistré des hausses mensuelles supérieures à 12 %, la plus faible survenant en Alberta (+12,4 %), la plus forte, à l'Île-du-Prince-Édouard (+17,2 %).

Les prix du transport aérien ont crû de 4,7 % en avril, principalement en raison de l'augmentation des tarifs pour certains vols internationaux.

Le coût de remplacement par le propriétaire qui est estimé à partir des prix des maisons neuves (excluant le terrain) a augmenté de 0,8 % entre mars et avril 2006. L'Alberta a affiché la plus forte augmentation (+4,2 %), suivie de la Saskatchewan (+2,3 %).

Exerçant un effet à la baisse sur l'IPC, les prix des vêtements pour femmes ont fléchi de 5,8 % en avril. Cette baisse fait suite à l'introduction des nouvelles collections de printemps au cours de mars qui s'était traduite alors par une hausse des prix. Cette situation est typique entre mars et avril, une période durant laquelle les magasins procèdent généralement à des ventes promotionnelles du printemps pour dynamiser leurs activités.

Les prix d'achat et de location à bail de véhicules automobiles ont diminué de 0,7 % en avril, grâce aux incitations financières offertes par certains constructeurs automobiles.

Les prix du gaz naturel ont fléchi de 3,7 % en avril. Ils ont toutefois fluctué fort différemment partout au Canada. L'Ontario a affiché la plus grande réduction de prix (-11,2 %), surtout en raison des baisses approuvées par la Commission de l'énergie de l'Ontario. Par contre, l'Alberta a enregistré une hausse de 28,2 %, en raison du retrait d'un rabais sur le gaz naturel consenti par le gouvernement provincial.

L'IPC désaisonnalisé a augmenté entre mars et avril

Après ajustement pour tenir compte des variations saisonnières, l'IPC s'est accru de 0,5 % entre mars et avril 2006.

La pression à la hausse provenait des indices des transports (+3,3 %), du logement (+0,3 %) ainsi que des boissons alcoolisées et des produits du tabac (+0,3 %). L'indice des dépenses et de l'équipement du ménage ainsi que celui des loisirs, de la formation et de la lecture sont restés stables.

L'indice désaisonnalisé a toutefois été poussé à la baisse par les indices de l'habillement et des chaussures (-0,5 %), des aliments (-0,2 %) ainsi que de la santé et des soins personnels (-0,2 %).

Indice d'ensemble sans les huit composantes volatiles

L'indice d'ensemble sans les huit composantes volatiles, telles que définies par la Banque du Canada, a augmenté de 1,6 % entre avril 2005 et avril 2006. Les principaux facteurs ayant contribué à cette hausse ont été l'achat et la location à bail de véhicules automobiles (+3,4 %), le coût de remplacement par le propriétaire (+6,5 %), les repas achetés au restaurant (+2,8 %) et les impôts fonciers (+3,2 %). La hausse a été atténuée par une diminution des prix du matériel et des fournitures informatiques (-16,3 %), du matériel vidéo (-11,8 %) et des vêtements pour femmes (-2,4 %).

Entre mars et avril 2006, l'indice d'ensemble sans les huit composantes volatiles, telles que définies par la Banque du Canada, a diminué de 0,1 %. Les facteurs ayant eu un effet à la baisse sur l'indice sont les vêtements pour femmes (-5,8 %), l'achat et la location à bail de véhicules automobiles (-0,7 %) ainsi que le jambon et le bacon (-8,4 %).

Les facteurs principaux exerçant un mouvement à la hausse ont été le coût de remplacement par le propriétaire (+0,8 %), les soins dentaires (+3,2 %), les pièces, l'entretien et la réparation de véhicules automobiles (+1,6 %), ainsi que le carburant, les pièces et les fournitures pour véhicules de loisirs (+6,6 %).

Énergie

Après avoir crû de 7,4 % entre mars 2005 et mars 2006, l'indice de l'énergie a bondi de 11,2 % entre avril 2005 et avril 2006.

Bien que toutes les composantes aient contribué à la hausse de l'indice de l'énergie, l'essence (+15,8 %) a encore été le facteur principal, suivi du gaz naturel (+14,6 %), de l'électricité (+2,5 %), du mazout (+9,3 %)

et du carburant, des pièces et des fournitures pour véhicules de loisirs (+10,3 %).

L'indice de l'énergie a augmenté de 6,9 % entre mars et avril 2006, principalement en raison des prix de l'essence qui ont grimpé de 13,5 %. Exception faite de l'indice du gaz naturel qui a diminué de 3,7 %, tous les autres indices ont monté. L'indice du mazout a progressé de 3,5 %, celui du carburant, des pièces et des fournitures pour véhicules de loisirs, de 6,6 % et celui des prix de l'électricité, de 0,5 %.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 326-0001, 326-0002, 326-0009, 326-0012 et 326-0018 à 326-0018.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2301.

Il est possible d'obtenir plus de renseignements concernant les concepts et l'utilisation de l'IPC en consultant en ligne la publication *Votre guide d'utilisation de l'Indice des prix à la consommation* (62-557-XIB, gratuite) à la page *Nos produits et services*.

Paraît à 7 h dans notre site Web sous *Aujourd'hui dans Le Quotidien*, puis *Dernier communiqué de l'Indice des prix à la consommation*.

Le numéro d'avril 2006 de *L'Indice des prix à la consommation*, vol. 85, n° 4 (62-001-XIB, gratuit) est maintenant accessible sur notre site Web à partir de la page *Nos produits et services*. Un exemplaire imprimé (62-001-XPB, 12 \$ / 111 \$) est également disponible. Voir *Pour commander les produits*.

L'Indice des prix à la consommation de mai sera diffusé le 20 juin.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-9606 ou composez sans frais le 1 866 230-2248 (infounit@statcan.ca), Division des prix. Télécopieur : (613) 951-1539.

□

Indice des prix à la consommation et composantes principales
(1992=100)

	Importance relative ¹	Avril 2006	Mars 2006	Avril 2005	Mars à avril 2006	Avril 2005 à avril 2006
Données non désaisonnalisées						
					var. en %	
Ensemble	100,00²	130,0	129,3	126,9	0,5	2,4
Aliments	16,89	130,0	130,2	128,3	-0,2	1,3
Logement	26,75	127,7	127,3	123,4	0,3	3,5
Dépenses et équipement du ménage	10,58	116,4	116,5	115,5	-0,1	0,8
Habillement et chaussures	5,37	100,8	103,3	102,9	-2,4	-2,0
Transports	19,79	158,5	153,5	149,5	3,3	6,0
Santé et soins personnels	4,52	122,3	121,9	120,9	0,3	1,2
Loisirs, formation et lecture	11,96	126,6	126,6	126,8	0,0	-0,2
Boissons alcoolisées et produits du tabac	4,13	150,7	150,2	146,5	0,3	2,9
Ensemble (1986=100)		166,5				
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation, (en cents) par rapport à 1992		76,9	77,3	78,8		
Agrégats spéciaux						
Biens	48,84	125,1	124,1	122,2	0,8	2,4
Services	51,16	135,5	135,0	132,1	0,4	2,6
Ensemble sans les aliments et l'énergie	74,27	125,2	125,2	123,2	0,0	1,6
Énergie	8,84	180,1	168,5	161,9	6,9	11,2
Ensemble sans les huit composantes les plus volatiles ³	82,75	128,4	128,5	126,4	-0,1	1,6

1. Pondérations de l'IPC, panier de 2001 selon les prix de juin 2004, Canada - en vigueur à partir de juillet 2004. Les pondérations détaillées sont disponibles sous la section Documentation de l'enquête 2301 (http://www.statcan.ca/francais/sdds/index_f.htm).
2. Le total des chiffres ne donne pas forcément 100 % en raison de l'arrondissement.
3. Les huit composantes les plus volatiles, telles que définies par la Banque du Canada, qui sont exclues de l'IPC d'ensemble sont : les fruits, les préparations à base de fruits et les noix, les légumes et les préparations à base de légumes, le coût d'intérêt hypothécaire, le gaz naturel, le mazout et les autres combustibles, l'essence, le transport interurbain, les produits du tabac et les articles pour fumeurs. La Banque du Canada ajuste ensuite cette série pour obtenir son indice de référence qui exclut également l'effet des modifications des impôts indirects. Pour obtenir des données et des renseignements au sujet de l'inflation mesurée par l'indice de référence, consultez le site de la Banque du Canada (<http://www.banqueducanada.ca/fr/inflation/index.htm>).

Indice des prix à la consommation par province, et pour Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit¹
(1992=100)

	Avril 2006	Mars 2006	Avril 2005	Mars à avril 2006	Avril 2005 à avril 2006
Données non désaisonnalisées					
				var. en %	
Terre-Neuve-et-Labrador	128,5	127,4	126,0	0,9	2,0
Île-du-Prince-Édouard	131,9	129,9	127,8	1,5	3,2
Nouvelle-Écosse	132,9	131,3	128,9	1,2	3,1
Nouveau-Brunswick	130,5	129,4	127,1	0,9	2,7
Québec	126,0	125,2	122,9	0,6	2,5
Ontario	131,0	130,7	128,0	0,2	2,3
Manitoba	133,6	132,4	130,8	0,9	2,1
Saskatchewan	135,1	133,8	132,5	1,0	2,0
Alberta	138,3	137,0	133,6	0,9	3,5
Colombie-Britannique	127,1	126,3	124,9	0,6	1,8
Whitehorse	125,8	124,5	122,9	1,0	2,4
Yellowknife ²	125,5	124,5	122,4	0,8	2,5
Iqaluit (Déc. 2002=100)	104,5	103,7	102,1	0,8	2,4

1. Voir les renseignements géographiques pour la ville de Whitehorse, la ville de Yellowknife et la ville d'Iqaluit.
2. Une partie de l'augmentation de l'indice du logement de Yellowknife qui a été montrée en décembre 2004 reflétait par inadvertance des augmentations de loyer qui s'étaient produites plus tôt. Donc, la variation de l'indice du logement a été surévaluée en décembre 2004 et sous-évaluée les deux années précédentes. La série de l'indice du logement pour Yellowknife a été rectifiée à partir de décembre 2002. De plus, la série de l'IPC d'ensemble pour Yellowknife et les indices de certains agrégats spéciaux pour Yellowknife ont également changés. Les données pour le Canada, les provinces et les autres territoires n'ont pas été touchées.

Voyages entre le Canada et les autres pays

Mars 2006

Le nombre de voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis n'a que légèrement augmenté en mars, après avoir enregistré le plus bas niveau jamais observé le mois précédent.

Plus de 1,2 million d'Américains ont effectué des voyages de même jour en automobile en mars, en légère hausse de 0,4 % par rapport à février. (À moins d'avis contraire, les données mensuelles sont désaisonnalisées.)

Malgré la tendance à la baisse des dernières années, le nombre de voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis est demeuré relativement stable au cours des six derniers mois, fluctuant autour de la barre de 1,2 million de voyages.

Le nombre de voyages avec nuitées en automobile en provenance des États-Unis a également crû en mars, en hausse de 2,8 % pour atteindre 706 000 voyages. En conséquence, le nombre total de voyages avec nuitées effectués par des Américains au Canada a augmenté de 1,6 % pour passer à un peu plus de 1,1 million de voyages.

Dans l'ensemble, 2,5 millions d'Américains ont visité le Canada en mars, en hausse de 0,9 % par rapport à février.

Au même moment, le nombre de voyages des Canadiens vers les États-Unis a progressé de 5,3 % par rapport au mois précédent pour atteindre 3,3 millions en mars. Il s'agissait du deuxième plus haut niveau enregistré depuis août 2001.

Des augmentations ont été observées quant au nombre de voyages de même jour et au nombre de voyages avec nuitées. Près de 2,0 millions de Canadiens ont effectué des voyages de même jour en automobile vers les États-Unis en mars, en hausse de 6,4 % par rapport à février.

Le nombre de voyages avec nuitées vers les États-Unis a grimpé à son deuxième plus haut niveau en une décennie (+3,9 %), ayant atteint 1,3 million de voyages. Cette progression était le résultat d'augmentations observées pour tous les moyens de transport.

Pour ce qui est des voyages en provenance des pays d'outre-mer, un nombre estimatif de 395 000 visiteurs étrangers sont arrivés au Canada en mars, en hausse de 6,9 % par rapport au mois précédent. Il s'agissait du plus haut niveau depuis octobre 2004.

Les plus fortes augmentations ont été observées pour les voyages en provenance des Pays-Bas (+37,5 %), de l'Allemagne (+11,8 %) et du Royaume-Uni (+10,0 %). Seulement 2 des 12 marchés d'outre-mer les plus importants pour le Canada ont enregistré des baisses, soit la Corée du Sud et Hong Kong.

À l'opposé, le nombre de voyages des Canadiens vers les pays d'outre-mer a continué sa tendance à la hausse en mars, ayant progressé pour un quatrième mois consécutif. Un nombre record de 548 000 résidents canadiens ont visité les pays d'outre-mer, en légère augmentation par rapport à février.

Le dollar canadien a glissé pour atteindre une moyenne de 86,4 cents américains en mars, en baisse de 0,7 % par rapport à février. Le huard s'est également déprécié comparativement à d'autres devises étrangères importantes, telles que le yen japonais, la livre anglaise sterling et l'euro.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 427-0001 à 427-0006.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5005.

Le numéro de mars 2006 de *Voyages internationaux, renseignements préliminaires*, vol. 22, n° 3 (66-001-PIF, gratuit) est maintenant accessible sur notre site Web à partir de la page *Nos produits et services*.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-9169 ou composez sans frais le 1 800 307-3382 (cult.tourstats@statcan.ca). Télécopieur : (613) 951-2909. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Éric Desjardins au (613) 951-1781 (eric.desjardins@statcan.ca), Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. □

Voyages entre le Canada et les autres pays

	Février 2006 ^r	Mars 2006 ^p	Février à mars 2006	Mars 2006	Mars 2005 à mars 2006
	Données désaisonnalisées			Données non désaisonnalisées	
	en milliers		var. en %	en milliers	var. en %
Voyages des Canadiens à l'étranger¹	3 715	3 883	4,5	4 273	4,2
Vers les États-Unis	3 167	3 335	5,3	3 483	3,2
Vers les autres pays	547	548	0,1	790	9,0
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	1 848	1 965	6,4	1 921	5,1
Total des voyages d'une nuit ou plus États-Unis ²	1 813	1 862	2,7	2 286	3,4
Automobile	1 265	1 314	3,9	1 496	0,7
Avion	729	761	4,4	800	-3,1
Autre moyen de transport	444	458	3,2	637	8,6
Autres pays ³	93	95	3,1	60	-19,9
Voyages au Canada¹	2 814	2 861	1,7	2 077	-9,7
En provenance des États-Unis	2 444	2 466	0,9	1 841	-10,3
En provenance des autres pays	370	395	6,9	235	-3,9
Voyages de même jour en automobile des États-Unis	1 202	1 207	0,4	1 058	-11,7
Total des voyages d'une nuit ou plus États-Unis ²	1 480	1 524	2,9	953	-7,4
Automobile	1 119	1 137	1,6	722	-8,5
Avion	687	706	2,8	429	-10,1
Autre moyen de transport	307	306	-0,3	247	-4,4
Autres pays ³	125	125	0,2	46	-15,0
Principaux marchés d'outre-mer⁴					
Royaume-Uni	69	76	10,0	50	-13,4
Japon	37	39	3,4	28	0,1
France	29	31	6,9	17	3,8
Allemagne	27	31	11,8	13	-5,7
Mexique	18	19	4,9	11	-31,3
Corée du Sud	17	17	-1,7	11	2,1
Australie	15	17	9,6	8	-2,0
Pays-Bas	9	13	37,5	6	28,4
Chine	11	11	7,6	7	26,2
Hong Kong	10	9	-2,1	6	-27,4
Taiwan	8	9	5,2	6	-1,8
Suisse	8	8	7,2	4	-10,2

^r données révisées

^p données provisoires

1. Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.
2. Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autobus, et des estimations pour les arrivées par avion, par train, par bateau et par d'autres moyens.
3. Les données pour les autres pays n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis.
4. Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

Indice des prix des voyages

Premier trimestre de 2006

L'indice des prix des voyages (IPV) révèle que les prix payés par les Canadiens, lors de voyages faits au pays entre le premier trimestre de 2005 et celui de 2006, ont augmenté moins rapidement que l'inflation, telle que mesurée par l'Indice des prix à la consommation.

L'IPV a atteint 141,7 (1992=100) au premier trimestre de 2006, en hausse de 1,4 % par rapport au premier trimestre de 2005. Par comparaison, l'Indice des prix à la consommation a progressé de 2,4 %.

Les composantes ayant le plus contribué à la progression de l'indice des prix des voyages sont les coûts d'utilisation de véhicules automobiles ainsi que ceux d'aliments au restaurant et de boissons alcoolisées dans des débits de boissons.

Les frais d'utilisation de véhicules automobiles ont grimpé de 4,9 % entre le premier trimestre de 2005 et celui de 2006. Cette croissance est en grande partie attribuable à la poursuite de la montée des prix de l'essence au cours de cette période (+11,2 %).

Entre le premier trimestre de 2005 et celui de 2006, les prix des aliments achetés au restaurant ainsi que

ceux des boissons alcoolisées achetées dans des débits de boissons ont progressé de 3,1%.

Bien que les frais engagés pour l'utilisation du transport local et de banlieue aient crû de 5,2 %, leur contribution à la progression de l'IPV a été moins importante. L'augmentation de ces frais a été soutenue par une hausse de 8,7 % des prix du taxi.

Par contre, le recul de 5,5 % des prix de l'hébergement pour voyageurs a ralenti la progression de l'IPV au premier trimestre de 2006 par rapport à celui de 2005.

En ce qui a trait aux autres composantes de l'IPV, trois ont enregistré un fléchissement de leurs prix, soit l'habillement (-2,6 %), les chaussures (-1,9 %) et la location de véhicules automobiles (-1,7 %), alors que les autres ont enregistré des hausses de prix variant de 1,0 % à 2,7 %.

Trimestriellement, l'IPV s'est replié de 0,6 % entre le quatrième trimestre de 2005 et le premier trimestre de 2006.

Quatre composantes ont principalement contribué à ce faible repli trimestriel de l'IPV. Tout d'abord, les prix payés par les voyageurs pour l'hébergement ont chuté de 3,6 %, prolongeant ainsi la tendance à la baisse amorcée au trimestre précédent.

Les baisses des coûts liés à l'achat de chaussures (-2,6 %) et de vêtements (-1,1 %) ont aussi entraîné l'indice à la baisse.

Finalement, la réduction de 1,9 % des coûts liés à l'utilisation du transport interurbain a également contribué à la diminution trimestrielle de l'IPV. La baisse des prix des billets d'avion (-2,5 %) est le principal facteur à l'origine du recul de cette composante.

Deux autres composantes de l'IPV ont affiché une diminution de prix entre le quatrième trimestre de 2005 et le premier trimestre de 2006, soit la location de véhicules automobiles (-1,9 %) et l'utilisation de véhicules automobiles (-0,3 %). Quant aux autres composantes, elles ont connu des croissances qui ont varié de 0,4 % à 2,3 %.

Données stockées dans CANSIM : tableau 428-0002.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-9169 ou composez sans frais le 1 800 307-3382 (cult.tourstats@statcan.ca). Télécopieur : (613) 951-2909. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Marinka Ménard au (613) 951-4483 (marinka.menard@statcan.ca), Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. □

Composantes principales de l'indice des prix des voyages (1992=100)

Composantes	Premier trimestre de 2006	Quatrième trimestre de 2005	Premier trimestre de 2005	Données non désaisonnalisées	
				Quatrième trimestre de 2005 au premier trimestre de 2006	Premier trimestre de 2005 au premier trimestre de 2006
				var. en %	
Transport interurbain	197,2	201,1	194,9	-1,9	1,2
Transport local et de banlieue	158,3	154,7	150,5	2,3	5,2
Location de véhicules automobiles	125,1	127,5	127,3	-1,9	-1,7
Utilisation de véhicules automobiles	166,8	167,3	159,0	-0,3	4,9
Hébergement pour voyageurs	91,6	95,0	96,9	-3,6	-5,5
Aliments achetés au magasin	128,8	126,7	125,5	1,7	2,6
Aliments achetés au restaurant	134,6	133,5	130,6	0,8	3,1
Boissons alcoolisées servies dans des débits de boissons	131,5	130,4	127,6	0,8	3,1
Boissons alcoolisées achetées au magasin	127,1	126,3	125,8	0,6	1,0
Spectacles	169,2	168,6	164,8	0,4	2,7
Habillement	97,4	98,5	100,0	-1,1	-2,6
Chaussures	100,7	103,4	102,6	-2,6	-1,9
Indice des prix des voyages	141,7	142,6	139,7	-0,6	1,4
Indice des prix à la consommation	128,9	128,3	125,9	0,5	2,4

Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction

Avril 2006

L'indice total des taux de salaires syndicaux dans la construction (y compris les suppléments) pour le Canada est demeuré inchangé en avril par rapport à son niveau révisé de 135,3 en mars (1992=100). L'indice composite a augmenté de 2,5 % par rapport à l'indice révisé d'avril 2005 (132,0).

Les taux de salaires syndicaux sont publiés pour 16 métiers dans 20 régions métropolitaines tant pour les taux de base que pour les taux incluant certains paiements supplémentaires. Des indices (1992=100) sont calculés pour les mêmes régions métropolitaines et sont publiés pour celles où une majorité des métiers est couverte par les conventions collectives actuelles.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 327-0003 et 327-0004.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2307.

Le numéro du deuxième trimestre de 2006 de *Statistiques des prix des immobilisations* (62-007-XIF, gratuit) paraîtra en juillet.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la

qualité des données, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-9606 (infounit@statcan.ca) ou avec Louise Chaîné au (613) 951-3393, Division des prix. Télécopieur : (613) 951-1539. ■

Fer et acier primaire

Mars 2006

Il est maintenant possible de consulter les données de mars sur le fer et l'acier primaire.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 303-0048 à 303-0051.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2116 et 2184.

Le numéro de mars 2006 de la publication *Acier, produits tubulaires et fil d'acier* (41-019-XIF, gratuite) paraîtra sous peu.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Nouveaux produits

L'observateur économique canadien, mai 2006,
vol. 19, n° 5
Numéro au catalogue : 11-010-XPB (25 \$/243 \$).

L'Indice des prix à la consommation, avril 2006,
vol. 85, n° 4
Numéro au catalogue : 62-001-XIB
(gratuit).

L'Indice des prix à la consommation, avril 2006,
vol. 85, n° 4
Numéro au catalogue : 62-001-XPB (12 \$/111 \$).

Commerce de gros, mars 2006, vol. 69, n° 3
Numéro au catalogue : 63-008-XIF
(gratuit).

Importations par marchandise, mars 2006, vol. 63,
n° 3
Numéro au catalogue : 65-007-XMB (40 \$/387 \$).

Importations par marchandise, mars 2006, vol. 63,
n° 3
Numéro au catalogue : 65-007-XPB (84 \$/828 \$).

**Voyages internationaux, renseignements
préliminaires**, mars 2006, vol. 22, n° 3
Numéro au catalogue : 66-001-PIF
(gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent
pas les taxes de vente. Des frais de livraison
supplémentaires s'appliquent aux envois à
l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF,
-XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte
sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB
ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version
électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version
électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base
de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez le :	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français) 11-001-XIF (Français)



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 4 juin 1997
Nouvelles 8h-9h et 11h-12h

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 fut considérablement ralentie.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipations à court terme 10
- Autorité de la concurrence, surveillance horizontale le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 10



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.